

ET

ET

ET



EUROOPA KOMISJON

Brüssel 9.11.2010
KOM(2010) 641 lõplik

2007/0206 (CNS)

Muudetud ettepanek

NÕUKOGU DIREKTIIV

tubakatoodetele kohaldatavate aktsiisi struktuuri ja määrade kohta

(kodifitseeritud tekst)

SELETUSKIRI

1. 11. oktoobril 2007. aastal esitas komisjon nõukogu direktiivi ettepaneku, millega kodifitseeritakse nõukogu 19. oktoobri 1992. aasta direktiiv 92/79/EMÜ, sigarettidelt makstavate maksude ühtlustamise kohta, nõukogu 19. oktoobri 1992. aasta direktiiv 92/80/EMÜ, muudelt tubakatoodetelt peale sigarettide makstavate maksude ühtlustamise kohta, ja nõukogu 27. novembri 1995. aasta direktiiv 95/59/EÜ muude tubakatoodete tarbimist mõjutavate maksude kohta peale käibemaksu¹.
2. 20. detsembri 1994. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe õigusaktide tekstide ametliku kodifitseerimise kiirendatud töömeetodi vastuvõtmise kohta² alusel loodud õigustalituste nõuanderühm kinnitas 21. novembri 2007. aasta arvamuses, et punktis 1 nimetatud ettepanek piirdub kodifitseerimisega ja ei too kaasa õigusaktide sisulist muutmist.
3. Võttes arvesse esimeses punktis nimetatud ettepaneku vahepealseid muudatusi³ ja seadusandlikus menetluses nimetatud ettepanekuga tehtud tööd, on komisjon otsustanud esitada kõnealuste direktiivide parandatud kodifitseerimisetpaneku kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu 293 lõikega 2.

Parandatud ettepanek võtab põhjendatud ulatuses arvesse ka õigustalituste nõuanderühma esitatud puhtformaalseid ja toimetustuslikke muudatusi⁴.

4. Esialgse ettepanekuga võrreldes on punktis 1 osundatud ettepanekusse tehtud järgmised muudatused:

- (1) Esimene volitus on asendatud järgmise sõnastusega:

„võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 113,“.

- (2) Teises volituses on sõna „komisjon“ ette lisatud sõna „Euroopa“.

- (3) Lisatud on kolmas volitus järgmises sõnastuses:

„pärast ettepaneku edastamist riiklikele parlamentidele,“.

- (4) Lisatud on uus viimane volitus järgmises sõnastuses:

„toimides kooskõlas seadusandliku tavamenetlusega,“.

- (5) Põhjendus 2 on lisatud järgmises sõnastuses:

„(2) Tubakatooteid käsitlevate liidu maksualased õigusnormid peavad tagama siseturu nõuetekohane toimimise ning samal ajal ka Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 168 nõutava tervise kõrgetasemelise kaitse, pidades silmas, et tubakatooted võivad tervist tõsiselt kahjustada ning et

¹ KOM(2007) 587 lõplik, 11.10.2007.

² EÜT C 102, 4.4.1996, lk 2.

³ ELT50, 27.2.2010, lk 1.

⁴ Vt nõuanderühma 21.11.2007. aasta arvamust.

liit on Maailma Terviseorganisatsiooni (WHO) tubaka tarbimise leviku vähendamise raamkonventsiooni osaline. Arvesse peaks võtma iga tubakatoote tüübi puhul valitsevat olukorda.“.

- (6) Varasem põhjendus 2 on ümber nummerdatud põhjenduseks 3 ja asendatud järgmise sõnastusega:

„(3) Euroopa Liidu lepingu üheks eesmärkidest on majandusliidu säilitamine, mille tunnusjooned sarnanevad liikmesriikide siseturgude omadega, mille raames valitseb aus konkurents. Selle eesmärgi saavutamise eelduseks on see, et tubakatoodete tarbimist mõjutavate maksude rakendamine liikmesriikides ei moonutaks konkurentsitingimusi ja ei takistaks tubakatoodete vaba liikumist Euroopa Liidu piires.“.

- (7) Varasem põhjendus 3 on ümber nummerdatud põhjenduseks 9.

- (8) Põhjendus 4 on asendatud järgmise sõnastusega:

„(4) Erinevad tubakatoodete liigid, mis erinevad üksteisest omaduste ja kasutusviiside poolest tuleb määratleda.“.

- (9) Varasem põhjendus 5 on ümber nummerdatud põhjenduseks 6 ja varasem põhjendus 6 on ümber nummerdatud põhjenduseks 5.

- (10) Varasem põhjendus 8 on ümber nummerdatud põhjenduseks 11.

- (11) Põhjendus 8 on lisatud järgmises sõnastuses:

„(8) Ühtse ja õiglase maksustamise huvides tuleks sigarettide, sigarite, sigarillode ja muu suitsetamistubaka määratlust sätestada nii, et tubakarulle, mida vastavalt nende pikkusele saab käsitada kahe või enama sigaretina, koheldaks aktsiisiga maksustamisel kahe või enama sigaretina, et sellist liiki sigarit, mis on paljude omaduste poolest sarnane sigaretiga, koheldaks aktsiisiga maksustamisel sigaretina, et suitsetamistubakat, mis on paljude omaduste poolest sarnane sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud tubakaga, koheldaks aktsiisiga maksustamisel peeneks lõigatud tubakana, ning et tubakajätmed oleks selgelt määratletud. Saksamaa Liitvabariigil ja Ungari Vabariigil tuleks lubada sigarite ja sigarillode määratluse rakendamist edasi lükata kuni 1. jaanuarini 2015, pidades silmas majandusraskusi, mida kohene rakendamine võib tekitada asjaomastele Saksamaa ja Ungari ettevõtjatele.“.

- (12) Varasemad põhjendused 9 ja 10 on asendatud järgneva sõnastusega, mis on ümber nummerdatud põhjenduseks 17:

„(17) Kõigi samasse tubakatoodete rühma kuuluvate toodete, muude peale sigarettide, suhtes tuleks kehtestada ühtlustatud maksutase. Siseturu toimimiseks on sobivaim kehtestada üldine minimaalne aktsiis, mis on väljendatud protsendina või summana kilogrammi või kindla ühikute arvu kohta.“.

- (13) Varasemad põhjendused 11, 13 ja 14 on tunnistatud kehtetuks.
- (14) Varasem põhjendus 12 on ümber nummerdatud põhjenduseks 20 ning sõnad „Portugali Vabariik“ asendatud sõnadega „Portugal“.
- (15) Järgmised põhjendused 12 kuni 16, 18, 19, 21 ja 22 on lisatud:
- „(12) Ilma et see mõjutaks kombineeritud maksustruktuuri ja erikomponendi maksimaalset protsentuaalset osakaalu kogu maksukoormusest, tuleks liikmesriikidele anda tõhusad vahendid sigarettidele koguselise või minimaalse aktsiisi kehtestamiseks, et tagada vähemalt teatud minimaalse maksustamise kohaldamine kogu liidus.
- (13) Siseturu nõuetekohaseks toimimiseks on vaja kehtestada minimaalne aktsiis kõigi kategooria tubakatoodetele.
- (14) Sigarettide hinnaga seotud miinimumnõuete puhul tuleks tagada tootjate jaoks neutraalsed konkurentsitingimused, vähendada tubakaturu osadeks jaotatust ning rõhutada tervisega seonduvaid eesmärgi. Seega tuleks selle nõude aluseks võtta kaalutud keskmine jaemüügihind ning kohaldada koguselist minimaalset määra kõigi sigarettide suhtes. Samadel põhjustel tuleks kaalutud keskmisest jaemüügihinnast lähtuda ka koguselise aktsiisimäära osakaalu arvutamisel kogu maksukoormuses.
- (15) Hindade ja aktsiisimäärade puhul, eelkõige sigarettide puhul, mis on ülekaalukalt tähtsaim tubakatoodete kategooria, ning samuti sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud tubaka puhul, on liikmesriikide vahel endiselt märgatavad erinevused, mis võivad häirida siseturu toimimist. Liikmesriikide maksustamistasemete teatud määral lähendamine aitaks vähendada pettust ja salakaubandust liidus.
- (16) Samuti aitaks maksustamistasemete selline lähendamine tagada inimeste tervise kõrgetasemelise kaitse. Maksustamistase on oluline aspekt tubakatoodete hinnas, mis omakorda mõjutab tarbijate suitsetamisharjumusi. Pettused ja salakaubandus õhnestavad eelkõige sigarettide ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud tubaka maksudest tulenevaid hinnatasemeid ning ohustavad seega tubakatoodete tarbimise piiramise ja tervisekaitse eesmärgi saavutamist.
- (18) Sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud tubaka puhul tuleks hinnapõhised liidu miinimumnõuded kehtestada viisil, mis annab sigarettidele esitatavate nõuetega sarnase mõju, ning nende puhul tuleks võtta aluseks kaalutud keskmine jaemüügihind.
- (19) Tuleks lähendada sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud tubaka maksustamise miinimumtasemeid sigarettide suhtes kohaldatavatele miinimumtasemetele, et võtta paremini arvesse nende kahe toote vahel eksisteeriva konkurentsi ulatust, mida kajastavad täheldatud tarbimismudelid, ning nende võrdselt kahjulikku toimet.

- (21) Üleminekuperioodid peaks võimaldama liikmesriikidel sujuvalt kohandada üldise aktsiisi tasemeid, piirates sel viisil võimalikke kõrvamõjusid.
- (22) Selleks et vältida saare majandusliku ja sotsiaalse tasakaalu kahjustamist, on nii oluline kui ka põhjendatud võimaldada kuni 31. detsembrini 2015 erand, millega Prantsusmaa võib kohaldada aktsiisimäära, mis on madalam kui Korsikal tarbimisse lubatud sigarettide ja muude tubakatoodete riiklik määr. Selleks kuupäevaks peaks Korsikal tarbimisse lubatud tubakatoodete maksueeskirjad olema viidud täieliku kooskõlla Prantsusmaa mandriosal kehtivate eeskirjadega. Siiski tuleks vältida liiga järsku muutust ning seetõttu tuleks tõsta Korsikal praegu sigarettidele ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud tubakale kehtestatud aktsiisi järk-järgult.“.
- (16) Varasem põhjendus 15 on ümber nummerdatud põhjenduseks 23.
- (17) Varasemas põhjenduses 16 on sõna „kehtestada“ asendatud sõnaga „sätestada“ ning põhjendus on ümber nummerdatud põhjenduseks 24.
- (18) Varasem põhjendus 17 on ümber nummerdatud põhjenduseks 25.
- (19) Artikli 2 lõikes 3 on sõna „ühenduse“ asendatud sõnadega „Euroopa Liidu“.
- (20) Artikli 3 lõige 2 on asendatud järgmise sõnastusega:
- „2. Lõikes 1 nimetatud tubakarulli, mille pikkus ilma filtri või suuotsata on üle 8 cm, kuid mitte rohkem kui 11 cm, käsitatakse aktsiisiga maksustamisel kahe sigaretina; tubakarulli, mille pikkus ilma filtri või suuotsata on üle 11 cm, kuid mitte rohkem kui 14 cm, käsitatakse kolme sigaretina jne.“.
- (21) Artikkel 4 on asendatud järgmise sõnastusega:

„Artikkel 4

1. Käesoleva direktiivi mõistes käsitatakse järgmisi tooteid sigarite ja sigarillodena, kui neid saab sellisena suitsetada ja kui need on nende omadusi ja tavalisi tarbijaootusi arvestades eranditult mõeldud sellisena suitsetamiseks:

- a) looduslikust tubakast ümbrislehega tubakarullid;
 - b) tubakarullid, mille täidisegu koosneb purustatud tubakast, mis on vartest puhastatud, ning mille välimine ümbrisleht on taastatud tubakast ja sigarile omast värvi, kattes täielikult toote, sealhulgas filtri, kuid mitte suuotsa selle olemasolu korral, kusjuures toote ühiku mass ilma filtri või suuotsata on vähemalt 2,3 g ja mitte rohkem kui 10 g ning toote pikkusest vähemalt ühe kolmandiku ümbermõõt on vähemalt 34 mm.
2. Erandina lõikest 1 võivad Saksamaa ja Ungari jätkata kuni 31. detsembrini 2014 direktiivi 95/59/EÜ (muudetud direktiiviga 2002/10/EÜ) artikli 3 kohaldamist.

3. Tooteid, mis koosnevad osaliselt ainetest, mis ei ole tubakas, aga vastavad muus osas artikli 3 lõikes 1 sätestatud nõuetele, käsitatakse sigarite ja sigarillodena.“.

(22) Artikli 5 punkti b esimene lõik on asendatud järgmise sõnastusega:

„b) jaemüügiks pakendatud tubakajäätmed, mis ei kuulu artiklite 3 ja 4 reguleerimisalasse ja mida on võimalik suitsetada. Käesolevas artiklis tähendab „tubakajäätmed” tubakalehtede jääke ja tubaka töötlemisel või tubakatoodete tootmisel tekkivaid kõrvalsaadusi.“.

(23) Artikli 5 lõige 2 on asendatud järgmise sõnastusega:

„2. Sigarettideks keeratud peeneks lõigatud valmistubakaks tuleb pidada artiklis 5 määratletud suitsetamistubakat, mille kaalust moodustavad alla 1,5 mm ristlõikega osakesed rohkem kui 25 %.

Liikmesriigid võivad sigarettideks keeratud peeneks lõigatud valmistubakana käsitada ka suitsetamistubakat, mille kaalust moodustavad üle 1,5 mm või suurema ristlõikega osakesed rohkem kui 25 % ja mida on müüdud või mõeldud müüa sigarettideks keeramiseks.“.

(24) Artiklis 6, artikli 13 sissejuhatavates sõnades, artikli 14 lõike 1 punktis a ja artikli 15 lõike 1 esimeses lõigus on sõna „ühenduse“ asendatud sõnadega „Euroopa Liidu“.

(25) Artikkel 7 on ümber nummerdatud artikliks 9.

(26) Artikkel 8 on ümber nummerdatud artikliks 7 ja artiklisse on sisse viidud järgmised muudatused :

(i) lõike 1 esimeses lõigus on sõna „ühenduse“ asendatud sõnadega „Euroopa Liidu“;

(ii) lõige 4 on asendatud järgmise sõnastusega:

„4. Vajaduse korral võib sigarettide aktsiis hõlmata minimaalset maksukomponenti, tingimusel et vastavalt artiklis 8 sätestatule peetakse rangelt kinni kombineeritud maksustruktuurist ja sigarettide aktsiisi erikomponendi vahemikust.“.

(27) Artikkel 9 on ümber nummerdatud artikliks 10 ja asendatud järgmise sõnastusega:

„Artikkel 10

1. Sigarettide üldine aktsiis (koguseline aktsiis ja väärtuseline aktsiis, välja arvatud käibemaks) moodustab vähemalt 57 % tarbimisse lubatud sigarettide kaalutud keskmisest jaemüügihinnast. Olenemata kaalutud keskmisest jaemüügihinnast ei tohi see aktsiis olla väiksem kui 64 eurot 1 000 sigareti kohta.

Esimeses lõigus sätestatud 57 % nõue ei kehti liikmesriikidele, kes kehtestavad kaalutud keskmise jaemüügihinna alusel 1 000 sigareti kohta vähemalt 101 euro suuruse aktsiisi.

2. Alates 1. jaanuarist 2014 moodustab sigarettide üldine aktsiis vähemalt 60 % tarbimisse lubatud sigarettide kaalutud keskmisest jaemüügihinnast. Olenemata kaalutud keskmisest jaemüügihinnast ei tohi see aktsiis olla väiksem kui 90 eurot 1 000 sigareti kohta.

Esimeses lõigus sätestatud 60 % nõue ei kehti liikmesriikidele, kes kehtestavad kaalutud keskmise jaemüügihinna alusel 1 000 sigareti kohta vähemalt 115 euro suuruse aktsiisi.

Bulgaarial, Eestil, Kreekal, Lätil, Ungaril, Poolal ja Rumeenial lubatakse kohaldada üleminekuperioodi kuni 31. detsembrini 2017, et saavutada esimeses ja teises lõigus osutatud nõuete täitmine.

3. Liikmesriigid tõstavad aktsiisi järk-järgult, et saavutada lõikes 2 osutatud nõuete täitmine selles sätestatud kuupäevadeks.“.

- (28) Artikkel 10 on ümber nummerdatud artikliks 11 ja asendatud järgmise sõnastusega:

„Artikkel 11

1. Kui liikmesriigis muutub sigarettide kaalutud keskmine jaemüügihind, viies üldise aktsiisi allapoole artikli 102 lõike 1 ja 2 esimestes lausetes osutatud vastavat taset, võib asjaomane liikmesriik hoiduda selle aktsiisi kohandamisest kuni sellisele muutumisele järgneva teise aasta 1. jaanuarini.

2. Kui liikmesriik suurendab sigarettide käibemaksumäära, võib ta vähendada üldist aktsiisi summani, mis väljendatuna kaalutud keskmise jaemüügihinna protsendina on võrdne samuti kaalutud keskmise jaemüügihinna protsendina väljendatud käibemaksumäära suurenemisega, isegi juhul, kui sellise kohandamise mõjul väheneb üldine aktsiis allapoole artikli 102 lõike 1 ja 2 esimeses lauses sätestatud kaalutud keskmise jaemüügihinna protsendina väljendatud vastavat taset.

Liikmesriik tõstab siiski asjaomast aktsiisi uuesti, et saavutada vähemalt need tasemed vähendamisele järgneva teise aasta 1. jaanuariks.“.

- (29) Artikkel 11 on ümber nummerdatud artikliks 8 ja asendatud järgmise sõnastusega:

„Artikkel 8

1. Sigarettide aktsiisi erikomponendi protsent kogu maksukoormusest määratakse kaalutud keskmise jaemüügihinna alusel.

2. Kaalutud keskmine jaemüügihind arvutatakse kõigi tarbimisse lubatud sigarettide koguväärtuse alusel, jagades jaemüügihinna, mille hulka arvatakse kõik maksud, tarbimisse lubatud sigarettide koguarvuga. See määratakse kindlaks hiljemalt iga aasta 1. märtsiks kõigi eelmisel kalendriaastal tarbimisse lubamist käsitlevate andmete põhjal.

3. Kuni 31. detsembrini 2013 peab aktsiisi erikomponent moodustama vähemalt 5 % ja mitte rohkem kui 76,5 % kogu maksukoormusest, mille moodustavad järgmised elemendid:

a) eriaktsiis;

b) proportsionaalne aktsiis ja kaalutud keskmise jaemüügihinna suhtes kehtestatud käibemaks.

4. Alates 1. jaanuarist 2014 peab aktsiisi erikomponent moodustama vähemalt 7,5 % ja mitte rohkem kui 76,5 % kogu maksukoormusest, mille moodustavad järgmised elemendid:

a) eriaktsiis;

b) proportsionaalne aktsiis ja kaalutud keskmise jaemüügihinna suhtes kehtestatud käibemaks.

5. Erandina lõigetest 3 ja 4 võib liikmesriik juhul, kui selles liikmesriigis muutub sigarettide kaalutud keskmine jaemüügihind, mille tulemusena aktsiisi erikomponent, mis on väljendatud protsendina kogu maksukoormusest, väheneb vastavalt alla 5 % või 7,5 % või suureneb üle 76,5 % taseme kogu maksukoormusest, hoiduda eriaktsiisi summa kohandamisest kuni sellisele muutumisele järgneva teise aasta 1. jaanuarini.

6. Lõikeid 3, 4 ja, 5 ja 6 arvesse võttes võivad liikmesriigid kehtestada sigarettide minimaalse aktsiisi.“.

(30) Artikkel 12 on asendatud järgmise sõnastusega:

„Artikkel 12

1. Portugal võib kohaldada vähendatud maksumäära, mis on kuni 50 % väiksem artiklis 10 sätestatud määrast, Assooride ja Madeira äärepoolseimates piirkondades tarbitavate sigarettide suhtes, mida valmistavad väiketootjad, kellest ühegi aastane toodang ei ületa 500 tonni.

2. Erandina artiklist 10 võib Prantsusmaa jätkata perioodil 1. jaanuarist 2010 kuni 31. detsembrini 2015 vähendatud aktsiisimäära kohaldamist Korsika departemangudes tarbimisse lubatud sigarettide suhtes 1 200 tonni suuruse aastakvoodi piires. Vähendatud maksumäära suurus on järgmine:

a) kuni 31. detsembrini 2012: vähemalt 44 % sigarettide hinnast nendes departemangudes kõige nõutavama hinnakategooria sigarettide puhul;

- b) *alates 1. jaanuarist 2013: vähemalt 50 % tarbimisse lubatud sigarettide kaalutud keskmisest jaemüügihinnast; olenemata kaalutud keskmisest jaemüügihinnast ei tohi see aktsiis olla väiksem kui 88 eurot 1 000 sigareti kohta;*
- c) *alates 1. jaanuarist 2015: vähemalt 57 % tarbimisse lubatud sigarettide kaalutud keskmisest jaemüügihinnast; olenemata kaalutud keskmisest jaemüügihinnast ei tohi see aktsiis olla väiksem kui 90 eurot 1 000 sigareti kohta.“.*

(31) Artikli 14 lõige 2 on asendatud järgmise sõnastusega:

„2. Protsendina või summana kilogrammi või kindla ühikute arvu kohta väljendatud üldine aktsiis peab olema vähemalt samaväärne määrade või minimaalsete summadega, mis on sätestatud:

- a) *sigarite või sigarillode puhul: 5 % tarbijahinnast koos kõigi maksudega või 12 eurot 1 000 ühiku kohta või kilogrammi kohta;*
- b) *sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka puhul: vähemalt 40 % tarbimisse lubatud ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka kaalutud keskmisest jaemüügihinnast või 40 eurot kilogrammi kohta;*
- c) *muu suitsetamistubaka puhul: 20 % tarbijahinnast koos kõigi maksudega või 22 eurot kilogrammi kohta.*

Alates 1. jaanuarist 2013 moodustab sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka üldine aktsiis (koguseline ja/või väärtuseline aktsiis, välja arvatud käibemaks) vähemalt 43 % tarbimisse lubatud ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka kaalutud keskmisest jaemüügihinnast või on vähemalt 47 eurot kilogrammi kohta.

Alates 1. jaanuarist 2015 moodustab sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka üldine aktsiis (koguseline ja/või väärtuseline aktsiis, välja arvatud käibemaks) vähemalt 46 % tarbimisse lubatud ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka kaalutud keskmisest jaemüügihinnast või on vähemalt 54 eurot kilogrammi kohta.

Alates 1. jaanuarist 2018 moodustab sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka üldine aktsiis (koguseline ja/või väärtuseline aktsiis, välja arvatud käibemaks) vähemalt 48 % tarbimisse lubatud ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka kaalutud keskmisest jaemüügihinnast või on vähemalt 60 eurot kilogrammi kohta.

Alates 1. jaanuarist 2020 moodustab sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka üldine aktsiis (koguseline ja/või väärtuseline aktsiis, välja arvatud käibemaks) vähemalt 50 % tarbimisse lubatud ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka kaalutud keskmisest jaemüügihinnast või on vähemalt 60 eurot kilogrammi kohta.

Kaalutud keskmine jaemüügihind arvutatakse tarbimisse lubatud ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka koguväärtuse alusel, jagades jaemüügihinna, mille hulka arvatakse kõik maksud, tarbimisse lubatud ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka üldkogusega. See määratakse kindlaks hiljemalt iga aasta 1. märtsiks kõigi eelmisel kalendriaastal tarbimisse lubamist käsitlevate andmete põhjal.“.

(32) Artikli 14 lõige 4 asendatakse järgmise sõnastusega:

„4. Erandina lõigetest 1 ja 2 võib Prantsusmaa jätkata perioodil 1. jaanuarist 2010 kuni 31. detsembrini 2015 vähendatud maksumäära kohaldamist Korsika departemangudes tarbimisse lubatud sigarettidele. Vähendatud maksumäära suurus on järgmine:

a) sigaritele ja sigarillodele:

vähemalt 10 % kõiki makse sisaldavast jaemüügihinnast;

b) sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubakale:

(i) kuni 31. detsembrini 2012 vähemalt 27 % kõiki makse sisaldavast jaemüügihinnast;

(ii) alates 1. jaanuarist 2013 vähemalt 30 % kõiki makse sisaldavast jaemüügihinnast;

(iii) alates 1. jaanuarist 2015 vähemalt 35 % kõiki makse sisaldavast jaemüügihinnast;

c) muule suitsetamistubakale:

vähemalt 22 % kõiki makse sisaldavast jaemüügihinnast.“.

(33) V peatüki pealkiri on asendatud järgmise pealkirjaga:

„Tubakatoodete jaemüügi maksimumhindade määramine, aktsiisi kogumine, vabastused ja tagastamine“.

(34) Artikli 15 lõikes 1 on sõna „ühenduse“ asendatud sõnadega „Euroopa Liidu“.

(35) Artikli 15 lõike 2 lõigus 1 on sõna „ühenduse“ asendatud sõnadega „Euroopa Liidust pärinevate“.

(36) Artikli 16 lõige 2 on asendatud järgmise sõnastusega:

„2. Euroopa Liidus asutatud tubakatoodete tootjate ja importijate suhtes kehtib lõikes 1 sätestatud süsteem, mis puudutab aktsiisi sissenõudmise ja maksmise üksikasjalikke eeskirju.“.

(37) Artikli 18 lõige 1 on asendatud järgmise sõnastusega:

„1. Komisjon avaldab kord aastas üldise aktsiisi summade suhtes kohaldatava euro väärtuse liikmesriikide väeringutes.“.

Kasutatakse oktoobri esimesel tööpäeval kehtinud ja Euroopa Liidu Teatajas avaldatud vahetuskursse ja neid kohaldatakse alates järgmise kalendriaasta 1. jaanuarist.“.

- (38) Artikli 18 lõige 2 on tunnistatud kehtetuks.
- (39) Artikli 18 lõige 3 on ümber nummerdatud artikli 18 lõikeks 2 ja asendatud järgmise sõnastusega:

„2. Liikmesriigid võivad lõikes 1 sätestatud iga-aastase kohandamise ajal kehtivad aktsiisisummad muutmata jätta, kui eurodes väljendatud aktsiisisummade ümberarvutamise tulemusena suureneks riigi vääringus väljendatud aktsiis vähem kui 5 % või vähem kui 5 eurot, olenevalt sellest, kumb summa on väiksem.“.

- (40) Artikkel 19 on asendatud järgmisega:

„Artikkel 19

1. Iga nelja aasta järel esitab komisjon nõukogule aruande ning vajaduse korral ettepaneku käesolevas direktiivis sätestatud aktsiisimäärade ja aktsiiside struktuuri kohta.

Komisjoni aruandes võetakse arvesse siseturu nõuetekohast toimimist, aktsiisimäärade tegelikku väärtust ja asutamislepingu üldesmärke.

2. Lõikes 1 osutatud aruanne koostatakse eelkõige liikmesriikide esitatud teabe põhjal.

3. Komisjon määrab nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiivi 2008/118/EÜ artiklis 43 osutatud korras kindlaks aruande jaoks vajalike statistiliste andmete loetelu, välja arvatud üksikuid füüsilisi või juriidilisi isikuid käsitlevad andmed. Lisaks liikmesriikidele hõlpsasti kättesaadavatele andmetele sisaldab loetelu üksnes selliseid andmeid, mille kogumine ja koondamine ei too liikmesriikidele kaasa ebaproportsionaalselt suurt halduskoormust.

4. Komisjon ei avalda andmeid ega tee neid muul moel avalikuks, kui see põhjustaks äri-, tööstus- või ametisaladuse avalikustamise.“.

- (41) Artikkel 20 on tunnistatud kehtetuks.
- (42) Artikkel 21 on ümber nummerdatud artikliks 20.
- (43) Artikkel 22 on ümber nummerdatud artikliks 21. Selle artikli esimeses lõigus on sõna „õigusaktid“ asendatud sõnaga „direktiivid“.
- (44) Artikkel 23 on ümber nummerdatud artikliks 22 ja asendatud järgmise sõnastusega:

„Käesolev direktiiv jõustub 1. jaanuaril 2011.“.

(45) Artikkel 24 on ümber nummerdatud artikliks 23.

(46) I lisas:

a) A osa on asendatud järgmise sõnastusega:

„A osa

*Kehtetuks tunnistatud direktiiv koos muudatustega
(vastavalt artiklile 21)*

*Nõukogu direktiiv 92/79/EMÜ
(EÜT L 316, 31.10.1992, lk 8)*

<i>Nõukogu direktiiv 1999/81/EÜ (EÜT L 211, 11.8.1999, lk 47)</i>	<i>Ainult artikkel 1</i>
---	--------------------------

<i>Nõukogu direktiiv 2002/10/EÜ (EÜT L 46, 16.2.2002, lk 26)</i>	<i>Ainult artikkel 1</i>
--	--------------------------

<i>Nõukogu direktiiv 2003/117/EÜ (ELT L 333, 20.12.2003, lk 49)</i>	<i>Ainult artikkel 1</i>
---	--------------------------

<i>Nõukogu direktiiv 2010/12/EL (ELT L 50, 27.2.2010, lk 1)</i>	<i>Ainult artikkel 1</i>
---	--------------------------

*Nõukogu direktiiv 92/80/EMÜ
(EÜT L 316, 31.10.1992, lk 10)*

<i>Nõukogu direktiiv 1999/81/EÜ (EÜT L 211, 11.8.1999, lk 47)</i>	<i>Ainult artikkel 2</i>
---	--------------------------

<i>Nõukogu direktiiv 2002/10/EÜ (EÜT L 46, 16.2.2002, lk 26)</i>	<i>Ainult artikkel 2</i>
--	--------------------------

<i>Nõukogu direktiiv 2003/117/EÜ (ELT L 333, 20.12.2003, lk 49)</i>	<i>Ainult artikkel 2</i>
---	--------------------------

<i>Nõukogu direktiiv 2010/12/EL (ELT L 50, 27.2.2010, lk 1)</i>	
---	--

*Nõukogu direktiiv 95/59/EÜ
(EÜT L 291, 6.12.1995, lk 40)*

<i>Nõukogu direktiiv 1999/81/EÜ (EÜT L 211, 11.8.1999, lk 47)</i>	<i>Ainult artikkel 3</i>
---	--------------------------

<i>Nõukogu direktiiv 2002/10/EÜ (EÜT L 46, 16.2.2002, lk 26)</i>	<i>Ainult artikkel 3</i>
--	--------------------------

<i>Nõukogu direktiiv 2010/12/EL (ELT L 50, 27.2.2010, lk 1)</i>	<i>Ainult artikkel 3“</i>
---	---------------------------

b) B osasse on lisatud järgmine rida:

„2010/12/EL“/“31. Detsember 2010“/“1. Jaanuar 2011“

5. II lisas esitatud vastavustabelit on vastavalt muudetud.
7. Lugemise ja läbivaatamise lihtsustamiseks on lisatud parandatud kodifitseerimisettepaneku täielik tekst.

↓ 92/79/EMÜ, 92/80/EMÜ,
95/59/EÜ (kohandatud)

2007/0206 (CNS)

Muudetud ettepanek

NÕUKOGU DIREKTIIV

☒ tubakatoodetele kohaldatavate aktsiisi struktuuri ja määrade kohta ☒

(kodifitseeritud tekst)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa ☒ Liidu toimimise lepingut ☒, eriti selle artiklit ☒ 113 ☒,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

pärast ettepaneku edastamist riiklikele parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust⁵,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust⁶,

toimides kooskõlas seadusandliku tavamenetlusega,

ning arvestades järgmist:



- (1) Nõukogu 19. oktoobri 1992. aasta direktiiv 92/79/EMÜ (sigarettidelt makstavate maksude ühtlustamise kohta)⁷, nõukogu 19. oktoobri 1992. aasta direktiiv 92/80/EMÜ (muudelt tubakatoodetelt peale sigarettide makstavate maksude ühtlustamise kohta)⁸ ja nõukogu 27. novembri 1995. aasta direktiiv 95/59/EÜ (muude tubakatoodete tarbimist mõjutavate maksude kohta peale käibemaksu)⁹ on korduvalt¹⁰ oluliselt muudetud. Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealused direktiivid kodifitseerida koondades need ühtsesse akti.

⁵ ELT C [...], [...], lk [...].

⁶ ELT C [...], [...], lk [...].

⁷ EÜT L 316, 31.10.1992, lk 8.

⁸ EÜT L 316, 31.10.1992, lk 10.

⁹ EÜT L 291, 6.12.1995, lk 40.

¹⁰ Vt lisa I A osa.

↓ 2010/12/EL põhjendus 2
(kohandatud)

- (2) ☒ Tubakatooteid käsitlevate liidu maksualased õigusnormid peavad ☒ tagama siseturu nõuetekohane toimimise ning samal ajal ka ☒ Euroopa Liidu toimimise lepingu ☒ artikliga 168 nõutava tervise kõrgetasemelise kaitse, pidades silmas, et tubakatooted võivad tervist tõsiselt kahjustada ning et liit on Maailma Terviseorganisatsiooni (WHO) tubaka tarbimise leviku vähendamise raamkonventsiooni osaline. Arvesse peaks võtma iga tubakatoote ☒ tüübi ☒ puhul valitsevat olukorda.

↓ 95/59/EÜ põhjendus 2
(kohandatud)

- (3) ☒ Euroopa Liidu ☒ lepingu ☒ üheks eesmärkidest ☒ on majandusliidu säilitamine, mille tunnusjooned sarnanevad liikmesriikide siseturgude omadega ☒, mille raames valitseb aus konkurents ☒. Selle eesmärgi saavutamise eelduseks on see, et tubakatoodete tarbimist mõjutavate maksude rakendamine liikmesriikides ei moonutaks konkurentsitingimusi ja ei takistaks tubakatoodete vaba liikumist ☒ Euroopa Liidu ☒ piires.

↓ 95/59/EÜ põhjendused 8 ja 9
(kohandatud)

- (4) ☒ Erinevad ☒ tubakatoodete liigid, mis erinevad üksteisest omaduste ja kasutusviiside poolest, tuleb määratleda.

↓ 95/59/EÜ põhjendus 11

- (5) Tuleb eristada sigarettide keeramiseks kasutatavat peeneks lõigatud valmistubakat ja muud suitsetamistubakat.

↓ 95/59/EÜ põhjendus 14

- (6) Tubakarulle, mida lihtsa käsitlemise järel on võimalik suitsetada, tuleb tubakatoodete ühetaolise maksustamise eesmärgil käsitleda sigarettidena.

↓ 95/59/EÜ põhjendus 12

- (7) Tootjat peab määratlema füüsilise või juriidilise isikuna, kes tubakatooteid tegelikult valmistab ja määrab kindlaks jaemüügi maksimumhinna iga liikmesriigi jaoks, kus mainitud tooted on mõeldud tarbimiseks.

↓ 2010/12/EL põhjendus 14
(kohandatud)

- (8) Ühtse ja õiglase maksustamise huvides tuleks sigarettide, sigarite, sigarillode ja muu suitsetamistubaka määratlust $\boxtimes$ sätestada $\boxtimes$ nii, et tubakarulle, mida vastavalt nende pikkusele saab käsitada kahe või enama sigaretina, koheldaks aktsiisiga maksustamisel kahe või enama sigaretina, et sellist liiki sigarit, mis on paljude omaduste poolest sarnane sigaretiga, koheldaks aktsiisiga maksustamisel sigaretina, et suitsetamistubakat, mis on paljude omaduste poolest sarnane sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud tubakaga, koheldaks aktsiisiga maksustamisel peeneks lõigatud tubakana, ning et tubakajäätmed oleks selgelt määratletud. Saksamaa Liitvabariigil ja Ungari Vabariigil tuleks lubada sigarite ja sigarillode määratluse rakendamist edasi lükata kuni 1. jaanuarini 2015, pidades silmas majandusraskusi, mida kohene rakendamine võib tekitada asjaomastele Saksamaa ja Ungari ettevõtjatele.

↓ 95/59/EÜ põhjendus 3

- (9) Aktsiisi struktuuri ühtlustamine peaks eelkõige vältima samasse rühma kuuluvate eri tubakatoodete kategooriate konkurentsi moonutamist maksustamisel ja avama liikmesriikide turud.

↓ 95/59/EÜ põhjendus 7

- (10) Konkurentsist tulenevad nõuded eeldavad kõikide tubakatoodete rühmade vabalt kujunenud hindade süsteemi.

↓ 95/59/EÜ põhjendus 4

- (11) Aktsiisi struktuur moodustub lisaks tooteühikult arvestatavale spetsiifilisele maksukomponendile veel kõiki makse sisaldaval jaemüügihinnal põhinevast proportsionaalsest komponendist. Aktsiisi spetsiifilise maksukomponendi ja maksude kogusumma suhte kindlaksmääramisel tuleb arvesse võtta, et sigarettidelt arvestatav käibemaks avaldab sama mõju, mis proportsionaalne aktsiis.

↓ 2010/12/EL põhjendus 4
(kohandatud)

- (12) Ilma et see mõjutaks kombineeritud maksustruktuuri ja erikomponendi maksimaalset protsentuaalset osakaalu kogu maksukoormusest, tuleks liikmesriikidele anda tõhusad vahendid sigarettidele koguselise või minimaalse aktsiisi kehtestamiseks, et tagada vähemalt teatud minimaalse maksustamise kohaldamine kogu liidus.

↓ 92/80/EMÜ põhjendus 3
(kohandatud)

- (13) Siseturu ☒ nõuetekohaseks toimimiseks ☒ on vaja kehtestada minimaalne aktsiis ☒ kõigi kategooria ☒ tubakatoodetele.

↓ 2010/12/EL põhjendus 3
(kohandatud)

- (14) Sigarettide ☒ hinnaga seotud miinimumnõuete ☒ puhul tuleks ☒ tagada ☒ tootjate jaoks neutraalsed konkurentsitingimused, vähendada tubakaturu osadeks jaotatust ning rõhutada tervisega seonduvaid eesmärke. ☒ Seega ☒ tuleks ☒ selle nõude ☒ aluseks võtta kaalutud keskmine jaemüügihind ning kohaldada koguselist minimaalset määra kõigi sigarettide suhtes. Samadel põhjustel tuleks kaalutud keskmisest jaemüügihinnast lähtuda ka koguselise aktsiisimäära osakaalu arvutamisel kogu maksukoormuses.

↓ 2010/12/EL põhjendus 6
(kohandatud)

- (15) Hindade ja aktsiisimäärade ☒ puhul, ☒ eelkõige sigarettide puhul, mis on ülekaalukalt tähtsaim tubakatoodete kategooria, ning samuti sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud tubaka puhul, on liikmesriikide vahel endiselt märgatavad erinevused, mis võivad häirida siseturu toimimist. Liikmesriikide maksustamistasemete ☒ teatud määral ☒ lähendamine aitaks vähendada pettust ja salakaubandust liidus.

↓ 2010/12/EL põhjendus 7
(kohandatud)

- (16) Samuti aitaks maksustamistasemete ☒ selline ☒ lähendamine tagada inimeste tervise kõrgetasemelise kaitse. Maksustamistase on oluline aspekt tubakatoodete hinnas, mis omakorda mõjutab tarbijate suitsetamisharjumusi. Pettused ja salakaubandus õonnestavad eelkõige sigarettide ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud tubaka maksudest tulenevaid hinnatasemeid ning ohustavad seega tubakatoodete tarbimise piiramise ja tervisekaitse eesmärgi saavutamist.

↓ 92/80/EMÜ põhjendused 4 ja 5
(kohandatud)

- (17) Kõigi samasse tubakatoodete rühma kuuluvate toodete ☒, muude peale sigarettide, ☒ suhtes tuleks kehtestada ühtlustatud maksutase. Siseturu ☒ toimimiseks ☒ on sobivaim kehtestada üldine minimaalne aktsiis, mis on väljendatud protsendina või summana kilogrammi või kindla ühikute arvu kohta.

↓ 2010/12/EL põhjendus 5
(kohandatud)

- (18) Sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud tubaka puhul tuleks hinnapõhised liidu miinimum nõuded kehtestada viisil, mis annab sigarettidele esitatavate nõuetega sarnase mõju, ning nende puhul tuleks võtta aluseks kaalutud keskmine jaemüügihind.

↓ 2010/12/EL põhjendus 9

- (19) Tuleks lähendada sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud tubaka maksustamise miinimumtasemeid sigarettide suhtes kohaldatavatele miinimumtasemetele, et võtta paremini arvesse nende kahe toote vahel eksisteeriva konkurentsi ulatust, mida kajastavad täheldatud tarbimismudelid, ning nende võrdselt kahjulikku toimet.

↓ 92/79/EMÜ põhjendus 5

- (20) Portugalile tuleks anda võimalus kehtestada vähendatud maksumäär väiketootjate valmistatud ning Assooride ja Madeira äärepoolseimates piirkondades tarbitavatele sigarettidele.

↓ 2010/12/EL põhjendus 10
(kohandatud)

- (21) Üleminekuperioodid peaks võimaldama liikmesriikidel sujuvalt kohandada üldise aktsiisi tasemeid, pidades sel viisil võimalikke kõrvamõjusid.

↓ 2010/12/EL põhjendus 11
(kohandatud)

- (22) Selleks et vältida saare majandusliku ja sotsiaalse tasakaalu kahjustamist, on nii oluline kui ka põhjendatud ☒ võimaldada kuni 31. detsembrini 2015 ☒ erand, millega Prantsusmaa võib kohaldada aktsiisimäära, mis on madalam kui Korsikal tarbimisse lubatud sigarettide ja muude tubakatoodete riiklik määr. Selleks kuupäevaks peaks Korsikal tarbimisse lubatud tubakatoodete maksueeskirjad olema viidud täieliku kooskõlla Prantsusmaa mandriosal kehtivate eeskirjadega. Siiski tuleks vältida liiga järsku muutust ning seetõttu tuleks tõsta Korsikal praegu sigarettidele ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud tubakale kehtestatud aktsiisi järkjärgult.

↓ 95/59/EÜ põhjendus 13

- (23) Enamik liikmesriike vabastavad teatud tubakatooted aktsiisist või tagastavad tootelt makstud aktsiisi sõltuvalt toote kasutusotstarbest. Teatud kasutusotstarbest sõltuvad aktsiisivabastused või aktsiisi tagasimaksed tuleb määratleda käesolevas direktiivis.

↓ 92/80/EMÜ põhjendus 7
(kohandatud)

- (24) ☒ Sätestada ☒ tuleks kord käesoleva direktiiviga ettenähtud määrade või summade korrapäraseks läbivaatamiseks komisjoni aruande alusel, võttes arvesse kõiki asjassepuutuvaid tegureid.

↓

- (25) Käesolev direktiiv ei mõjuta liikmesriikide kohustusi, mis on seotud I lisa B osas esitatud direktiivide ülevõtmise ja kohaldamise tähtaegadega,

↓ 95/59/EÜ (kohandatud)

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

I peatükk

Reguleerimisese

Artikkel 1

Käesolevas direktiivis kehtestatakse liikmesriikide tubakatoodete aktsiisi struktuuri ☒ ja määrade ☒ harmoneerimise põhialused.

II peatükk

Määratlused

Artikkel 2

1. Käesoleva direktiivi mõistes on tubakatooted:

- a) sigaretid;
- b) sigarid ja sigarillod;

- c) suitsetamistubakas:
- i) sigarettideks keeratav peeneks lõigatud valmistubakas,
 - ii) muu suitsetamistubakas.

↓ 95/59/EÜ

2. Tooteid, mis koosnevad täielikult või osaliselt ainetest, mis ei ole tubakas, aga muus vastavad artikli 3 ja artikli 5 lõikes 1 sätestatud nõuetele, käsitatakse sigarettidena või suitsetamistubakana.

Olenemata esimeses lõigus sätestatust ei käsitata tubakatoodetena ainult meditsiinilistel eesmärkidel kasutatavaid tooteid, mis ei sisalda tubakat.

↓ 95/59/EÜ (kohandatud)

3. Käesoleva artikli lõikes 2 ja artiklites 3, 4 ja 5 nimetatud määratlused ei piira seal nimetatud toodete eri rühmade suhtes rakendatavate maksustamissüsteemide ja -tasemete valikut, ilma et eelöeldu piiraks kehtivate ☒ Euroopa Liidu ☒ õigusaktide kohaldamist.

Artikkel 3

1. Käesoleva direktiivi mõistes on sigaretid:

- a) sellisena suitsetatavad tubakarullid, mis ei ole artikli 4 lõike 1 tähenduses sigarid või sigarillod;
- b) tubakarullid, mida lihtsate mittetööstuslike vahenditega paberist sigarethülssi pannakse;
- c) tubakarullid, mida lihtsate mittetööstuslike vahenditega sigaretipaberisse keeratakse.

↓ 2010/12/EL art 3 p 2

2. Lõikes 1 nimetatud tubakarulli, mille pikkus ilma filtri või suuotsata on üle 8 cm, kuid mitte rohkem kui 11 cm, käsitatakse aktsiisiga maksustamisel kahe sigaretina; tubakarulli, mille pikkus ilma filtri või suuotsata on üle 11 cm, kuid mitte rohkem kui 14 cm, käsitatakse kolme sigaretina jne.

↓ 2010/12/EL art 3 p 1

Artikkel 4

1. Käesoleva direktiivi mõistes käsitatakse järgmisi tooteid sigarite ja sigarillodena, kui neid saab sellisena suitsetada ja kui need on nende omadusi ja tavalisi tarbijaootusi arvestades eranditult mõeldud sellisena suitsetamiseks:

- a) looduslikust tubakast ümbrislehega tubakarullid;
- b) tubakarullid, mille tädissegu koosneb purustatud tubakast, mis on vartest puhastatud, ning mille välimine ümbrisleht on taastatud tubakast ja sigarile omast värvi, kattes täielikult toote, sealhulgas filtri, kuid mitte suuotsa selle olemasolu korral, kusjuures toote ühiku mass ilma filtri või suuotsata on vähemalt 2,3 g ja mitte rohkem kui 10 g ning toote pikkusest vähemalt ühe kolmandiku ümbermõõt on vähemalt 34 mm.

2. Erandina lõikest 1 võivad Saksamaa ja Ungari jätkata kuni 31. detsembrini 2014 direktiivi 95/59/EÜ (muudetud direktiiviga 2002/10/EÜ) artikli 3 kohaldamist.

↓ 2010/12/EL art 3 p 5

3. Tooteid, mis koosnevad osaliselt ainetest, mis ei ole tubakas, aga vastavad muus osas lõikes 1 sätestatud nõuetele, käsitatakse sigarite ja sigarillodena.

↓ 95/59/EÜ

Artikkel 5

1. Käesoleva direktiivi mõistes on suitsetamistubakas:

- a) peeneks lõigatud või muul viisil purustatud või kangideks pressitud valmistubakas, mida võib tarvitada ilma täiendava tööstusliku töötlemiseta;

↓ 2010/12/EL art 3 p 3

- b) jaemüügiks pakendatud tubakajäätmed, mis ei kuulu artiklite 3 ja 4 reguleerimisalasse ja mida on võimalik suitsetada. Käesolevas artiklis tähendab „tubakajäätmed” tubakalehtede jääke ja tubaka töötlemisel või tubakatoodete tootmisel tekkivaid kõrvalsaadusi.

↓ 95/59/EÜ(kohandatud) (kohandatud) → ₁ 2010/12/EL art 3 punkt 4 alapunkt a → ₂ 2010/12/EL art 3 punkt 4 alapunkt b
--

2. Sigarettideks keeratud peeneks lõigatud valmistubakaks tuleb pidada artiklis 5 määratletud suitsetamistubakat, mille kaalust moodustavad alla →₁ 1,5 mm ← ristlõikega osakesed rohkem kui 25 %.

Liikmesriigid võivad sigarettideks keeratud peeneks lõigatud valmistubakana käsitada ka suitsetamistubakat, mille kaalust moodustavad üle →₂ 1,5 mm või suurema ← ristlõikega osakesed rohkem kui 25 % ja mida on müüdud või mõeldud müüa sigarettideks keeramiseks.

Artikkel 6

Tootjana tuleb käsitada ☒ Euroopa Liidu ☒ isikut, kes valmistab tubakast jaemüügiks ettenähtud tubakatooteid.

III peatükk Sigarettidele kohaldatavad sätted

↓ 95/59/EÜ (kohandatud)

Artikkel 7

1. ☒ Euroopa Liidus ☒ toodetud ja kolmandatest riikidest imporditud sigaretid maksustatakse tollimaksu sisaldava jaemüügi maksimumhinna põhjal arvestatava proportsionaalse aktsiisiga, ning tooteühikult arvestatava eriaktsiisiga.

↓ 95/59/EÜ

Olenemata eelmises lõigus sätestatust, võivad liikmesriigid sigarettide proportsionaalse aktsiisi arvestamisel maksustatavast summast välja jätta tollimaksu.

2. Proportsionaalse aktsiisi määr ja eriaktsiisi summa peab olema sama kõigile sigarettidele.

3. Aktsiisi struktuuri harmoneerimise lõppetapil peavad kõik liikmesriigid kehtestama sigarettidelt makstava proportsionaalse aktsiisi ja käibemaksu summa ning eriaktsiisi suhte sellisena, et jaemüügi hinnaskaala kajastaks tõepäraselt tootja väljamüügihindade erinevust.

↓ 2010/12/EL art 3 p 6

4. Vajaduse korral võib sigarettide aktsiis hõlmata minimaalset maksukomponenti, tingimusel et vastavalt artiklis 8 sätestatule peetakse rangelt kinni kombineeritud maksustruktuurist ja sigarettide aktsiisi erikomponendi vahemikust.

↓ 2010/12/EL art 3 p 7
(kohandatud)

Artikkel 8

1. Sigarettide aktsiisi erikomponendi protsent kogu maksukoormusest määratakse kaalutud keskmise jaemüügihinna alusel.

2. Kaalutud keskmine jaemüügihind arvutatakse kõigi tarbimisse lubatud sigarettide koguväärtuse alusel, jagades jaemüügihinna, mille hulka arvatakse kõik maksud, tarbimisse lubatud sigarettide koguarvuga. See määratakse kindlaks hiljemalt iga aasta 1. märtsiks kõigi eelmisel kalendriaastal tarbimisse lubamist käsitlevate andmete põhjal.

3. Kuni 31. detsembrini 2013 peab aktsiisi erikomponent moodustama vähemalt 5 % ja mitte rohkem kui 76,5 % kogu maksukoormusest, mille moodustavad järgmised elemendid:

- a) eriaktsiis;
- b) proportsionaalne aktsiis ja kaalutud keskmise jaemüügihinna suhtes kehtestatud käibemaks.

4. Alates 1. jaanuarist 2014 peab aktsiisi erikomponent moodustama vähemalt 7,5 % ja mitte rohkem kui 76,5 % kogu maksukoormusest, mille moodustavad järgmised elemendid:

- a) eriaktsiis;
- b) proportsionaalne aktsiis ja kaalutud keskmise jaemüügihinna suhtes kehtestatud käibemaks.

5. Erandina lõigetest 3 ja 4 võib liikmesriik juhul, kui selles liikmesriigis muutub sigarettide kaalutud keskmine jaemüügihind, mille tulemusena aktsiisi erikomponent, mis on väljendatud protsendina kogu maksukoormusest, väheneb vastavalt alla 5 % või 7,5 % või suureneb üle 76,5 % taseme kogu maksukoormusest, hoiduda eriaktsiisi summa kohandamisest kuni sellisele muutumisele järgneva teise aasta 1. jaanuarini.

6. Lõikeid 3, 4 ja 5 arvesse võttes võivad liikmesriigid kehtestada sigarettide minimaalse aktsiisi.

Artikkel 9

1. Liikmesriigid kohaldavad sigarettide suhtes minimaalset tarbimismaksu vastavalt käesoleva peatükiga kehtestatud eeskirjadele.

2. Lõiget 1 kohaldatakse maksude suhtes, mida arvestatakse sigarettidelt vastavalt käesolevale peatükile ja mis hõlmavad:

- a) koguselist aktsiisi tooteühiku kohta;
- b) proportsionaalset aktsiisi, mis arvutatakse kõrgeima tarbijahinna alusel;
- c) tarbijahinnaga proportsionaalset käibemaksu.

Artikkel 10

1. Sigarettide üldine aktsiis (koguseline aktsiis ja väärtuseline aktsiis, välja arvatud käibemaks) moodustab vähemalt 57 % tarbimisse lubatud sigarettide kaalutud keskmisest jaemüüghinnast. Olenemata kaalutud keskmisest jaemüüghinnast ei tohi see aktsiis olla väiksem kui 64 eurot 1 000 sigareti kohta.

⊠ Esimeses lõigus sätestatud 57 % nõue ei kehti liikmesriikidele ⊠, kes kehtestavad kaalutud keskmise jaemüüghinna alusel 1 000 sigareti kohta vähemalt 101 euro suuruse aktsiisi.

2. Alates 1. jaanuarist 2014 moodustab sigarettide üldine aktsiis vähemalt 60 % tarbimisse lubatud sigarettide kaalutud keskmisest jaemüüghinnast. Olenemata kaalutud keskmisest jaemüüghinnast ei tohi see aktsiis olla väiksem kui 90 eurot 1 000 sigareti kohta.

⊠ Esimeses lõigus sätestatud 60 % nõue ei kehti liikmesriikidele, ⊠ kes kehtestavad kaalutud keskmise jaemüüghinna alusel 1 000 sigareti kohta vähemalt 115 euro suuruse aktsiisi.

Bulgaarial, Eestil, Kreekal, Lätil, Ungaril, Poolal ja Rumeenial lubatakse kohaldada üleminekuperioodi kuni 31. detsembrini 2017, et saavutada esimeses ja teises lõigus osutatud nõuete täitmine.

3. Liikmesriigid tõstavad aktsiisi järk-järgult, et saavutada lõikes 2 osutatud nõuete täitmine selles sätestatud kuupäevadeks.

Artikkel 11

1. Kui liikmesriigis muutub sigarettide kaalutud keskmine jaemüügihind, viies üldise aktsiisi allapoole artikli 10 lõike 1 ja 2 esimestes lausetes osutatud vastavat taset, võib asjaomane liikmesriik hoiduda selle aktsiisi kohandamisest kuni sellisele muutumisele järgneva teise aasta 1. jaanuarini.

2. Kui liikmesriik suurendab sigarettide käibemaksumäära, võib ta vähendada üldist aktsiisi summani, mis väljendatuna kaalutud keskmise jaemüügihinna protsendina on võrdne samuti kaalutud keskmise jaemüügihinna protsendina väljendatud käibemaksumäära suurenemisega, isegi juhul, kui sellise kohandamise mõjul väheneb üldine aktsiis allapoole artikli 10 lõike 1 ja 2 esimeses lauses sätestatud kaalutud keskmise jaemüügihinna protsendina väljendatud vastavat taset.

Liikmesriik tõstab siiski asjaomast aktsiisi uuesti, et saavutada vähemalt need tasemed vähendamisele järgneva teise aasta 1. jaanuariks.

Artikkel 12

1. Portugal võib kohaldada vähendatud maksumäära, mis on kuni 50 % väiksem artiklis 10 sätestatud määrast, Assooride ja Madeira äärepoolseimates piirkondades tarbitavate sigarettide suhtes, mida valmistavad väiketootjad, kellest ühegi aastane toodang ei ületa 500 tonni.

2. Erandina artiklist 10 võib Prantsusmaa jätkata perioodil 1. jaanuarist 2010 kuni 31. detsembrini 2015 vähendatud aktsiisimäära kohaldamist Korsika departemangudes tarbimisse lubatud sigarettide suhtes 1 200 tonni suuruse aastakvoodi piires. Vähendatud maksumäära suurus on järgmine:

- a) kuni 31. detsembrini 2012: vähemalt 44 % sigarettide hinnast nendes departemangudes kõige nõutavama hinnakategooria sigarettide puhul;
- b) alates 1. jaanuarist 2013: vähemalt 50 % tarbimisse lubatud sigarettide kaalutud keskmisest jaemüügihinnast; olenemata kaalutud keskmisest jaemüügihinnast ei tohi see aktsiis olla väiksem kui 88 eurot 1 000 sigareti kohta;
- c) alates 1. jaanuarist 2015: vähemalt 57 % tarbimisse lubatud sigarettide kaalutud keskmisest jaemüügihinnast, olenemata kaalutud keskmisest jaemüügihinnast ei tohi see aktsiis olla väiksem kui 90 eurot 1 000 sigareti kohta.

IV peatükk

Muudele tubakatoodetele peale sigarettide kohaldatavad sätted

Artikkel 13

Järgmiste ☒ Euroopa Liidus ☒ toodetud ja kolmandatest riikidest imporditud tubakatoodete rühmade suhtes kohaldatakse igas liikmesriigis artiklis 14 sätestatud minimaalset aktsiisi:

- a) sigarid ja sigarillod;
- b) sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud tubakas;
- c) muu suitsetamistubakas.

Artikkel 14

1. Liikmesriigid kohaldavad aktsiisi, mis võib olla:

- a) väärtuseline maks, mis arvutatakse iga toote maksimaalse tarbijahinna alusel, mille vabalt määravad ☒ Euroopa Liidus ☒ registrisse kantud tootjad ja kolmandatest riikidest importijad vastavalt artiklile 15;
- b) koguseline maks väljendatuna summana kilogrammi kohta või sigarite ja sigarillode puhul kindla ühikute arvu kohta;
- c) või nende kahe kombinatsioon, kus on olemas nii väärtuseline kui ka koguseline element.

Juhtudel, kui aktsiis on kas väärtuseline või kombineeritud, võivad liikmesriigid kehtestada aktsiisi minimaalse summa.

2. Protsendina või summana kilogrammi või kindla ühikute arvu kohta väljendatud üldine aktsiis peab olema vähemalt samaväärne määrade või minimaalsete summadega, mis on sätestatud:

↓ 2002/10/EÜ art 2 p 1
(kohandatud)

- a) sigarite või sigarillode puhul: 5 % tarbijahinnast koos kõigi maksudega või $\times$ 12 $\times$ eurot 1 000 ühiku kohta või kilogrammi kohta;
- b) sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka puhul: $\times$ vähemalt 40 % tarbimisse lubatud ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka kaalutud keskmisest jaemüügihinnast $\times$ või $\times$ 40 $\times$ eurot kilogrammi kohta;
- c) muu suitsetamistubaka puhul: 20 % tarbijahinnast koos kõigi maksudega või $\times$ 22 $\times$ eurot kilogrammi kohta.

↓ 2010/12/EL art 2 p 1
(kohandatud)

Alates 1. jaanuarist 2013 moodustab sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka üldine aktsiis (koguseline ja/või väärtuseline aktsiis, välja arvatud käibemaks) vähemalt 43 % tarbimisse lubatud ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka kaalutud keskmisest jaemüügihinnast või on vähemalt 47 eurot kilogrammi kohta.

Alates 1. jaanuarist 2015 moodustab sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka üldine aktsiis (koguseline ja/või väärtuseline aktsiis, välja arvatud käibemaks) vähemalt 46 % tarbimisse lubatud ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka kaalutud keskmisest jaemüügihinnast või on vähemalt 54 eurot kilogrammi kohta.

Alates 1. jaanuarist 2018 moodustab sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka üldine aktsiis (koguseline ja/või väärtuseline aktsiis, välja arvatud käibemaks) vähemalt 48 % tarbimisse lubatud ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka kaalutud keskmisest jaemüügihinnast või on vähemalt 60 eurot kilogrammi kohta.

Alates 1. jaanuarist 2020 moodustab sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka üldine aktsiis (koguseline ja/või väärtuseline aktsiis, välja arvatud käibemaks) vähemalt 50 % tarbimisse lubatud ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka kaalutud keskmisest jaemüügihinnast või on vähemalt 60 eurot kilogrammi kohta.

Kaalutud keskmine jaemüügihind arvutatakse tarbimisse lubatud ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka koguväärtuse alusel, jagades jaemüügihinna, mille hulka arvatakse kõik maksud, tarbimisse lubatud ja sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubaka üldkogusega. See määratakse kindlaks hiljemalt iga aasta 1. märtsiks kõigi eelmisel kalendriaastal tarbimisse lubamist käsitlevate andmete põhjal.

↓ 92/80/EMÜ (kohandatud)

3. Lõigetes 1 ja 2 nimetatud määrasid või summasid kohaldatakse kõigi kõnealusesse tubakatoodete rühma kuuluvate toodete suhtes, tegemata rühma sees vahet kvaliteedi, esitusviisi, toodete päritolu, kasutatud materjalide, osalevate äriühingute omaduste või muude kriteeriumide alusel.

↓ 2010/12/EL art 2 p 2

4. Erandina lõigetest 1 ja 2 võib Prantsusmaa jätkata perioodil 1. jaanuarist 2010 kuni 31. detsembrini 2015 vähendatud maksumäära kohaldamist Korsika departemangudes tarbimisse lubatud sigarettidele. Vähendatud maksumäära suurus on järgmine:

- a) sigaritele ja sigarillodele:
vähemalt 10 % kõiki makse sisaldavast jaemüügihinnast;
- b) sigarettide keeramiseks mõeldud peeneks lõigatud suitsetamistubakale:
 - (i) kuni 31. detsembrini 2012 vähemalt 27 % kõiki makse sisaldavast jaemüügihinnast;
 - (ii) alates 1. jaanuarist 2013 vähemalt 30 % kõiki makse sisaldavast jaemüügihinnast;
 - (iii) alates 1. jaanuarist 2015 vähemalt 35 % kõiki makse sisaldavast jaemüügihinnast;
- c) muule suitsetamistubakale:
vähemalt 22 % kõiki makse sisaldavast jaemüügihinnast.

↓ 95/59/EÜ (kohandatud)

V peatükk

☒ Tubakatoodete jaemüügi maksimumhindade määramine, aktsiisi kogumine, vabastused ja tagastamine ☒

Artikkel 15

1. ☒ Euroopa Liidu ☒ tootjad, nende ühenduses asuvad müügiesindajad või volitatud esindajad ja kolmandatest riikidest tubakat importivad isikud võivad vabalt määrata oma toodete jaemüügi maksimumhinnad igas liikmesriigis, kus nende tooted on tarbimiseks kättesaadavad.

Esimeses lõigus sätestatu ei takista siiski hinnataseme kontrolli ja fikseeritud hindasid käsitlevate siseriiklike õigusaktide rakendamist, tingimusel et see on kooskõlas ☒ Euroopa Liidu ☒ õigusaktidega.

2. Aktsiisi sissenõudmise lihtsustamiseks võivad liikmesriigid kehtestada igale tubakatoodete rühmale jaemüügihindade skaala, mis on piisavalt ulatuslik ja vastab ☒ Euroopa Liidust pärinevate ☒ toodete laiale nomenklatuurile.

Iga skaalat rakendatakse kõigi vastavasse tubakatoodete rühma kuuluvate toodete suhtes, sõltumata toodete kvaliteedist, müügiks pakkumise viisist, toote või selle valmistamiseks kasutatud materjalide päritolust, ettevõtja tunnustest või muudest kriteeriumidest.

Artikkel 16

1. Aktsiisi sissenõudmise eeskirjad tuleb harmoneerida hiljemalt ☒ aktsiiside harmoniseerimise ☒ lõppetapil. Eelneva etapi jooksul tuleb aktsiisi sisse nõuda maksumärkide müügi teel. Kui liikmesriigid nõuavad aktsiisi sisse maksumärkide müügi teel, peavad nad tegema oma maksumärgid kättesaadavaks teiste liikmesriikide tootjatele ja vahendajatele. Kui liikmesriigid nõuavad aktsiisi sisse teiste meetoditega, peavad nad selles osas tagama, et liikmesriikidevahelises kaubavahetuses ei esineks haldus- või tehnilisi takistusi.

2. ☒ Euroopa Liidus asutatud ☒ tubakatoodete tootjate ja importijate suhtes kehtib lõikes 1 sätestatud süsteem, mis puudutab aktsiisi sissenõudmise ja maksmise üksikasjalikke eeskirju.

↓ 95/59/EÜ

Artikkel 17

Aktsiisist vabastatakse või makstud aktsiis tagastatakse, kui:

- a) denatureeritud tubakatoodet kasutatakse tööstuslikel ja aianduslikel eesmärkidel;
- b) tubakatoode hävitatakse haldusjärelevalve all;
- c) tubakatoodet kasutatakse ainult teaduslikeks ja toote kvaliteediga seotud katseteks;
- d) tubakatoode töötatakse tootja poolt ümber.

Liikmesriigid määravad kindlaks eelnimetatud aktsiisi tagasimaksete- ja vabastuste rakendamiseks vajalikud tingimused ja vorminõuded.

VI peatükk Lõppsätted

Artikkel 18

↓ 2010/12/EL art 2 p 4

1. Komisjon avaldab kord aastas üldise aktsiisi summade suhtes kohaldatava euro väärtuse liikmesriikide vääringutes.

Kasutatakse oktoobri esimesel tööpäeval kehtinud ja *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud vahetuskursse ja neid kohaldatakse alates järgmise kalendriaasta 1. jaanuarist.

↓ 2010/12/EL art 1 p 1

2. Liikmesriigid võivad lõikes 1 sätestatud iga-aastase kohandamise ajal kehtivad aktsiisisummad muutmata jätta, kui eurodes väljendatud aktsiisisummade ümberarvutamise tulemusena suureneks riigi vääringus väljendatud aktsiis vähem kui 5 % või vähem kui 5 eurot, olenevalt sellest, kumb summa on väiksem.

↓ 2010/12/EL art 2 p 3

Artikkel 19

1. Iga nelja aasta järel esitab komisjon nõukogule aruande ning vajaduse korral ettepaneku käesolevas direktiivis sätestatud aktsiisimäärade ja aktsiiside struktuuri kohta.

Komisjoni aruandes võetakse arvesse siseturu nõuetekohast toimimist, aktsiisimäärade tegelikku väärtust ja asutamislepingu üldeesmärke.

2. Lõikes 1 osutatud aruanne koostatakse eelkõige liikmesriikide esitatud teabe põhjal.

3. Komisjon määrab nõukogu 16. detsembri 2008. aasta direktiivi 2008/118/EÜ¹¹ artiklis 43 osutatud korras kindlaks aruande jaoks vajalike statistiliste andmete loetelu, välja arvatud üksikuid füüsilisi või juriidilisi isikuid käsitlevad andmed. Lisaks liikmesriikidele hõlpsasti kättesaadavatele andmetele sisaldab loetelu üksnes selliseid andmeid, mille kogumine ja koondamine ei too liikmesriikidele kaasa ebaproportsionaalselt suurt halduskoormust.

4. Komisjon ei avalda andmeid ega tee neid muul moel avalikuks, kui see põhjustaks äri-, tööstus- või ametisaladuse avalikustamise.

¹¹ ELT L 9, 14.1.2009, lk 12.

↓ 95/59/EÜ

Artikkel 20

Nõukogu võtab komisjoni ettepanekul vajaduse korral vastu käesoleva direktiivi kohaldamiseks vajalikud sätted.

↓

Artikkel 21

Direktiiv 92/79/EMÜ, direktiiv 92/80/EMÜ ja direktiiv 95/59/EÜ, mida on muudetud I lisa A osas loetletud direktiividega tunnistatakse kehtetuks; see ei mõjuta liikmesriikide kohustusi, mis on seotud I lisa B osas esitatud direktiivide ülevõtmise ja kohaldamise tähtaegadega.

Viiteid kehtetuks tunnistatud direktiividele käsitatakse viidetena käesolevale direktiivile kooskõlas II lisas esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 22

Käesolev direktiiv jõustub 1. jaanuaril 2011.

↓ 92/79/EMÜ

Artikkel 23

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

[...]

*Nõukogu nimel
eesistuja*



ILISA

A osa

Kehtetuks tunnistatud direktiiv koos muudatuste loeteluga (vastavalt artiklile 21)

Nõukogu direktiiv 92/79/EMÜ
(EÜT L 316, 31.10.1992, lk 8)

Nõukogu direktiiv 1999/81/EÜ (EÜT L 211, 11.8.1999, lk 47)	Ainult artikkel 1
---	-------------------

Nõukogu direktiiv 2002/10/EÜ (EÜT L 46, 16.2.2002, lk 26)	Ainult artikkel 1
--	-------------------

Nõukogu direktiiv 2003/117/EÜ (ELT L 333, 20.12.2003, lk 49)	Ainult artikkel 1
---	-------------------

Nõukogu direktiiv 2010/12/EL (ELT L 50, 27.2.2010, lk 1)	Ainult artikkel 1
---	-------------------

Nõukogu direktiiv 92/80/EMÜ
(EÜT L 316, 31.10.1992, lk 10)

Nõukogu direktiiv 1999/81/EÜ (EÜT L 211, 11.8.1999, lk 47)	Ainult artikkel 2
---	-------------------

Nõukogu direktiiv 2002/10/EÜ (EÜT L 46, 16.2.2002, lk 26)	Ainult artikkel 2
--	-------------------

Nõukogu direktiiv 2003/117/EÜ (ELT L 333, 20.12.2003, lk 49)	Ainult artikkel 2
---	-------------------

Nõukogu direktiiv 2010/12/EL (ELT L 50, 27.2.2010, lk 1)	
---	--

Nõukogu direktiiv 95/59/EÜ
(EÜT L 291, 6.12.1995, lk 40)

Nõukogu direktiiv 1999/81/EÜ (EÜT L 211, 11.8.1999, lk 47)	Ainult artikkel 3
---	-------------------

Nõukogu direktiiv 2002/10/EÜ (EÜT L 46, 16.2.2002, lk 26)	Ainult artikkel 3
--	-------------------

Nõukogu direktiiv 2010/12/EL (ELT L 50, 27.2.2010, lk 1)	Ainult artikkel 3
---	-------------------

B osa

Siseriiklikku õigusesse ülevõtmise ja kohaldamise tähtaegade loetelu (vastavalt artiklile 21)

Direktiiv	ülevõtmise tähtaeg	kohaldamise tähtaeg
92/79/EMÜ	31. detsember 1992	-
92/80/EMÜ	31. detsember 1992	-
95/59/EÜ	-	-
1999/81/EÜ	1. jaanuar 1999	1. jaanuar 1999
2002/10/EÜ	1. juuli 2002 ¹²	-
2003/117/EÜ	1. jaanuar 2004	-
2010/12/EL	31. detsember 2010	1. jaanuar 2011

¹²

Erandina direktiivi 2002/10/EÜ artikli 4 lõikest 1 sätestatud kuupäevast:

- a) on Saksamaa Liitvabariigil lubatud jõustada käesoleva direktiivi artikli 3 lõike 1 järgimiseks vajalikud sätted hiljemalt 1. jaanuariks 2008,
- b) on Hispaania Kuningriigil ja Kreeka Vabariigil lubatud jõustada käesoleva direktiivi artikli 1 lõike 1 järgimiseks vajalikud sätted (pidades silmas direktiivi 92/79/EMÜ artikli 2 lõike 1 teist lauset) hiljemalt 1. jaanuariks 2008.

II LISA

VASTAVUSTABEL

Direktiiv 92/79/EMÜ	Direktiiv 92/80/EMÜ	Direktiiv 95/59/EÜ	Käesolev direktiiv
-	-	Artikkel 1 lõiked 1 ja 2	Artikkel 1
-	-	Artikkel 1 lõige 3	-
-	-	Artikkel 2 lõige 1 sissejuhatav osa	Artikkel 2 lõige 1 sissejuhatav osa
-	-	Artikkel 2 lõige 1 punktid a ja b	Artikkel 2 lõige 1 punktid a ja b
-	-	Artikkel 2 lõige 1 punkt c esimene taane	Artikkel 2 lõige 1 punkt c alapunkt i
-	-	Artikkel 2 lõige 1 punkt c teine taane	Artikkel 2 lõige 1 punkt c alapunkt ii
-	-	Artikkel 2 lõige 1 lõpuosa	-
-	-	Artikkel 2 lõige 2	-
-	-	Artikkel 7 lõige 2	Artikkel 2 lõige 2
-	-	Artikkel 2 lõige 3	Artikkel 2 lõige 3
-	-	Artikkel 4 lõige 1 esimene lõik	Artikkel 3 lõige 1
-	-	Artikkel 4 lõige 1 teine lõik	-
-	-	Artikkel 4 lõige 2	Artikkel 3 lõige 2
-	-	Artikkel 3 lõige 1	Artikkel 4 lõige 1
-	-	Artikkel 3 lõige 2	Artikkel 4 lõige 2
-	-	Artikkel 7 lõige 1	Artikkel 4 lõige 3
-	-	Artikkel 5 sissejuhatav osa	Artikkel 5 lõige 1 sissejuhatav osa
-	-	Artikkel 5 punkt 1	Artikkel 5 lõige 1 punkt a

-	-	Artikkel 5 punkt 2	Artikkel 5 lõige 1 punkt b
-	-	Artikkel 6 esimene lõik	Artikkel 5 lõige 2 esimene lõik
-	-	Artikkel 6 teine lõik	Artikkel 5 lõige 2 teine lõik
-	-	Artikkel 9 lõige 1 esimene lõik	Artikkel 6
Artikkel 1	-	-	Artikkel 9
-	-	Artikkel 8 lõige 1	Artikkel 7 lõige 1 esimene lõik
-	-	Artikkel 16 lõige 6	Artikkel 7 lõige 1 teine lõik
-	-	Artikkel 8 lõiked 2, 3 ja 4	Artikkel 7 lõiked 2, 3 ja 4
Artikkel 2 lõiked 1 ja 2	-	-	Artikkel 10 lõiked 1 ja 2
Artikkel 2 lõige 3	-	-	-
Artikkel 2 lõige 4	-	-	Artikkel 10 lõige 3
Artikkel 2a	-	-	Artikkel 11
-	-	Artikkel 16 lõiked 1 kuni 5	Artikkel 8 lõiked 1 kuni 5
-	-	Artikkel 16 lõige 6	-
-	-	Artikkel 16 lõige 7	Artikkel 8 lõige 6
Artikkel 3 lõige 1	-	-	-
Artikkel 3 lõige 2	-	-	Artikkel 12 lõige 1
Artikkel 3 lõige 3	-	-	-
Artikkel 3 lõige 4	-	-	Artikkel 12 lõige 2
-	Artikkel 1	-	Artikkel 13
-	Artikkel 2	-	-

-	Artikkel 3 lõige 1 esimene ja teine lõik	-	Artikkel 14 lõige 1
-	Artikkel 3 lõige 1 kolmas lõik sissejuhatav lause	-	Artikkel 14 lõige 2 esimene lõik sissejuhatav lause
-	Artikkel 3 lõige 1 kolmas lõik esimene, teine ja kolmas taane	-	-
-	Artikkel 3 lõige 1 neljas ja viies lõik	-	-
-	Artikkel 3 lõige 1 kuues lõik sissejuhatav lause	-	-
-	Artikkel 3 lõige 1 kuues lõik punktid a, b ja c	-	Artikkel 14 lõige 2 esimene lõik punktid a, b ja c
-	Artikkel 3 lõige 1 seitsmes lõik	-	-
-	Artikkel 3 lõige 1 kaheksas lõik	-	-
-	Artikkel 3 lõige 1 üheksas lõik	-	Artikkel 14 lõige 2 teine lõik
-	Artikkel 3 lõige 1 kümnes lõik	-	Artikkel 14 lõige 2 kolmas lõik
-	Artikkel 3 lõige 1 üheteistkümnnes lõik	-	Artikkel 14 lõige 2 neljas lõik
-	Artikkel 3 lõige 1 kaheteistkümnnes lõik	-	Artikkel 14 lõige 2 viies lõik
-	Artikkel 3 lõige 1 kolmeteistkümnnes lõik	-	Artikkel 14 lõige 2 kuues lõik
-	Artikkel 3 lõige 1 neljateistkümnnes lõik	-	-
-	Artikkel 3 lõige 2	-	Artikkel 14 lõige 3
-	Artikkel 3 lõige 3	-	-
-	Artikkel 3 lõige 4	-	Artikkel 14 lõige 4

-	-	Artikkel 9 lõige 1 teine lõik	Artikkel 15 lõige 1 esimene lõik
-	-	Artikkel 9 lõige 1 kolmas lõik	Artikkel 15 lõige 1 teine lõik
-	-	Artikkel 9 lõige 2 esimene lause	Artikkel 15 lõige 2 esimene lõik
-	-	Artikkel 9 lõige 2 teine lause	Artikkel 15 lõige 2 teine lõik
-	-	Artikkel 10	Artikkel 16
-	-	Artikkel 11	Artikkel 17
-	-	Artikkel 12	-
-	-	Artikkel 13	-
-	-	Artikkel 14	-
-	-	Artikkel 15	-
Artikkel 2 lõige 5	Artikkel 5 lõige 1	-	Artikkel 18 lõige 1
Artikkel 2 lõige 6	-	-	Artikkel 18 lõige 2
-	Artikkel 5 lõige 2	-	Artikkel 14 lõige 5
Artikkel 4	Artikkel 4	-	Artikkel 19
Artikkel 5 lõige 1	Artikkel 6 lõige 1	-	-
Artikkel 5 lõige 2	Artikkel 6 lõige 2	Artikkel 18	Artikkel 20
-	-	Artikkel 19 lõige 1	Artikkel 21 esimene lõik
-	-	Artikkel 19 lõige 2	Artikkel 21 teine lõik
-	-	Artikkel 20	Artikkel 22
Artikkel 6	Artikkel 7	Artikkel 21	Artikkel 23
-	-	I lisa	-
-	-	II lisa	-
-	-	-	I lisa
-	-	-	II lisa